

# SUPOR 苏泊尔

## 搅拌机（料理机）

DJ10B-P60E

DJ10B-P61E

### ■ 目录

一. 使用注意事项 .....	01
二. 使用说明 .....	04
三. 保养和维护 .....	09
四. 环保清单 .....	11
五. 食品材料接触信息表 .....	13
六. 售后服务 .....	14



微信扫一扫  
海量食谱 售后无忧



安装苏泊尔APP  
美食妙招 码上来

## 使用说明书

使用前请仔细阅读此说明书，并妥善保管。产品以包装实物为准，若有改型，恕不另行通知。

## 一 使用注意事项

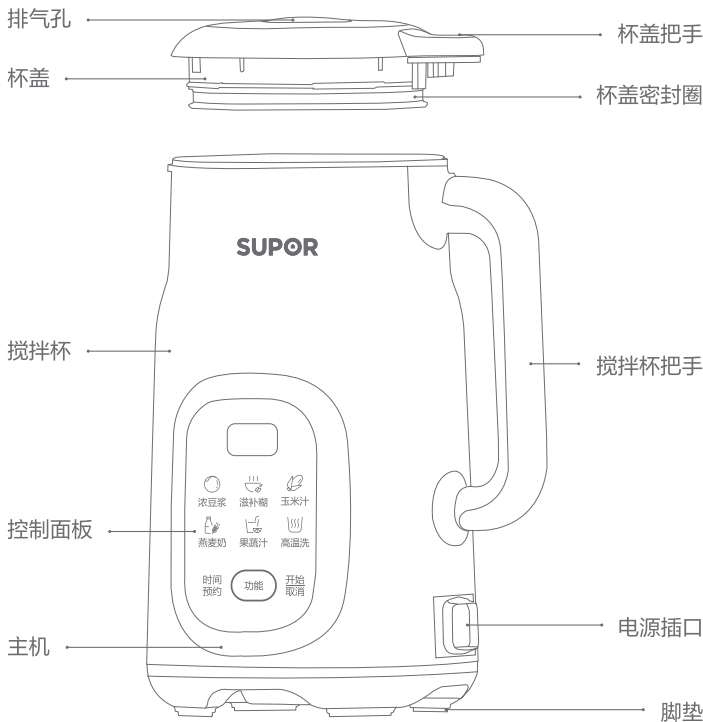
1. 本产品切勿让儿童、行动不便者、精神上有障碍或不会使用的人独自操作；老年人和残障人士以及无使用经验的人应该在监护和指导下使用。
2. 确保不会将本产品当成儿童玩具，请放置于儿童触摸不到的地方使用和保管；并告知儿童本产品不能用于玩耍。
3. 本产品严禁放在潮湿或靠近火源、热源（如炉具）的地方。以免意外引燃导致火灾或产品损坏。
4. 禁止在倾斜、不稳定或耐热性差的台面上使用，以免导致产品从高处摔落损坏或引起火灾。
5. 使用前请先检查电源线、杯盖密封圈、刀片等部件有无损坏，如有损坏，请停止使用，并与公司客服人员联系解决。
6. 机器在工作前，请确认杯盖已正确安装到位。
7. 请勿使用本产品以外的附件和配件，以免引起火灾和人身伤害。
8. 使用本产品时，必须使用有接地装置的插座，同时请确认电压是否与本机规格一致(220V~50Hz)。
9. 请勿使用劣质排插转接或有破损的排插，以免造成火灾或触电。
10. 拔插头时请捏住插头拔下，不能拉拽电源线；不可湿手去拔、插电源插头，以免导致触电。
11. 切勿将电源线过度弯曲、捆绑或放置于高温附近、重物挤压或挂于锋利的物体上，否则可能使电源线破损而引起火灾、触电。插头必须保持干净、干燥状态。
12. 如果电源软线损坏，为了避免危险，必须由制造商、其维修部或类似部门的专业人员来更换。
13. 为避免由热断路器的误复位产生危险，器具不能通过外部开关装置供电，例如定时器或者连接到由通用部件定时进行通、断的电路。
14. 使用本产品时请勿离开，离开时请关机并拔掉电源插头！

- 15.在进行组装、拆卸或清洗前或产品闲置不使用时，请先确保机器没有运转，并切断电源的状态下。
- 16.在制作热饮时，杯体表面温度会很高，请勿用手直接触摸或将脸靠近杯体、切勿让儿童接近，以免烫伤。
- 17.产品在工作时，禁止触碰正在运转的配件（如刀片等）。
- 18.在使用本产品时，请勿将长发、围巾或领带等悬垂于产品之上；禁止将厨房工具（如：勺、筷子等）伸入搅拌杯中。
- 19.产品在工作时，严禁直接提起杯体或打开杯盖。
- 20.本产品在工作时请勿移动，以免杯内食物溢出导致烫伤。
- 21.本产品严禁空载运行及超负载使用。
- 22.禁止使用本产品搅拌食物以外的其它物品。
- 23.切勿将搅拌杯当作容器使用（冷冻、烹饪或消毒）。
- 24.切勿用坚硬物体碰撞搅拌杯。
- 25.非专业人士不可随意拆卸，否则有引起触电受伤、火灾、机器损坏等危险状况。若有故障请到指定维修点维修。
- 26.使用中，机器发出异常声音、气味及主机过热或冒烟情况时，请立即停止使用，并及时与顾客服务部联系。
- 27.本产品工作时间必须确保持续搅打不超过6分钟，在操作中，如发现机座过热现象，应停机约20分钟，待其冷却后方可继续操作。
- 28.本产品内设过热保护装置，当非正常使用或电机严重超载运行时，产品会自动停机保护，如保护30分钟后，仍不能启动，请到本公司维修网点维修，请勿自行拆机。
- 29.若产品在使用过程中出现卡死现象，请立即关掉电源，拔下电源的插头，取下杯体，将卡死刀片的食材取出，待电机冷却后方可继续使用。
- 30.本产品设有杯盖记忆功能：热饮功能若在使用过程中意外打开杯盖，在2分钟内重新合盖可继续工作，2分钟后机器自动恢复初始通电状态，需更换食材重新选择功能进行操作。
- 31.带磁体的物件不要靠近磁力开关。

- 32.请勿将各配件放入洗碗机、消毒柜中清洗消毒，或微波炉内加热，以免变形损坏或玻璃杯破裂。
- 33.严禁用化学药品或挥发性物质清洁本产品，否则会引起变色、脱色或火灾。
- 34.清洗时严禁直接用水冲洗主机。切勿将主机、电源线或插头直接浸入水中或其它液体中。
- 35.切勿二次制浆或者二次加热，避免严重溢出。
- 36.本产品的刀片装置锋利，在操作和清洗时请勿直接用手接触刀片，防止刀片伤手。
- 37.为了使您的机器使用的干净卫生，每次使用完后，请及时清洗，以免长时间搁置后不易清洗。
- 38.本产品仅限中国大陆海拔高度2000米以下地区使用。
- 39.加入的食材和饮用水请勿超过杯体上各个功能的最大水位线。
- 40.为充分粉碎释放营养，机器打浆的时出现间歇性忽快忽慢的声音，属正常现象。
- 41.请勿加入50℃以上热水制浆，以免粉碎不良、浆液溢出或报警等异常。
- 42.新鲜豆浆长时间放置容易变质，最好是现做现喝，在室温条件下建议2小时内饮用完。
- 43.发热盘底部工作后有泛青属于正常现象。
- 44.本机每次使用后请间隔至少10分钟，再次使用。
- 45.本机工作完成后，热杯杯底有轻微糊底，属于正常现象，用毛刷清洁后即可正常使用。
- 46.本机仅限于普通家庭室内使用，切勿于户外使用或于商业及工业用途。
- 47.请按说明书要求正确选择需要的功能，勿选错功能；若选错，可能会导致溢出、效果不佳等现象。

## 二 使用说明

### ■ 产品结构



注：上图仅供参考，具体产品外观及颜色以实物为准！产品受运输、外部环境（湿度、温度等）影响，重量可能会出现变化。

## ■ 盒装附件



清洁刷



量杯



电源线



说明书（含保修卡）

## ■ 控制面板



注：控制面板样式以实物为准

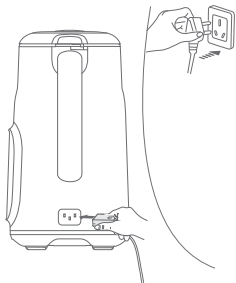
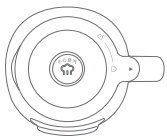
## ■ 安装说明

### 1. 准备食材

在初次使用前，请彻底清洗与食物直接接触的部件（参见《清洗与保养》）。根据食谱或用户需要准备食材。请勿添加过硬食材（如冰糖、冰块等），大块食材请处理成花生粒大小；清洗干净后放入杯中，加入的食材总容量不能超过对应功能的刻度线。

### 2. 接通电源

将杯盖安装到位，杯盖把手三角箭头对齐把手。接通电源，通电时显示“滴”一声，且灯全亮。



## ■ 操作说明

### 非预约功能选择

- 1.以“浓豆浆”为例，触摸“功能”键选择“浓豆浆”功能，数码管显示当前功能的所需时间；再触摸“开始/取消”键，机器启动，对应功能指示灯常亮，数码管沿边显示。
- 2.机器按照设定程序会自动加热、搅打。
- 3.机器工作后，需切换或取消功能时，可触摸“开始/取消”键，进入待机状态。



### 预约功能选择

- 1.以“滋补糊”为例：触摸“功能”键选择“滋补糊”功能。
- 2.再触摸“时间预约”键，设置预约时间，数码管显示默认时间。

3.重复触摸“时间预约”键，时间以1小时为单位进行循环递增，用户可根据需要进行设定。

●预约时间最大为12小时，最小为1小时。

4.再按“开始/取消”键，机器进入所选功能预约状态，数码管倒计时显示。

●此预约时间为当前功能“滋补糊”完成的时间。

5.机器工作后，需切换功能或更换预约时间时，可按“开始/取消”键，取消当前状态。

●预约功能仅在热饮功能下工作。



## 制作完成

工作完成后，机器发出提示声，对应功能灯闪烁，断开电源，打开杯盖，倒出饮品即可享用。

- 一定要先打开杯盖，再从搅拌杯内倒出饮品，严禁带盖倒出饮品，以防止杯内热饮从排气盖口流出，导致烫伤。
- 在热饮功能下，完成功能后不打开杯盖能保温2小时，保温在结束功能后未拔电状态下进行，保温温度为50度，正负温度差均为10度，保温不加热。

- 机器在搅打热食时，请勿打开杯盖，以防止杯内热食飞溅，导致烫伤。
- 机器在制作热饮时，若在使用过程中意外打开杯盖，在2分钟内重新合盖可继续工作，2分钟后机器自动恢复初始通电状态，需更换食材重新选择功能进行操作。



## ■ 食谱

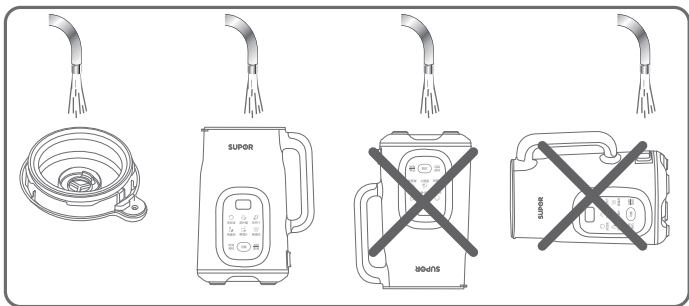
功能	食谱	食材量
浓豆浆	丝滑豆浆	干豆三杯(约60克)、少加水至800mL刻度线
滋补糊	米糊	大米三杯(约60克), 加水至800mL刻度线。
玉米汁	清甜玉米汁	200克新鲜玉米粒+20克白砂糖, 加水至800mL刻度线
燕麦奶	燕麦奶	20克腰果+40克即食燕麦+12克白砂糖, 加温开水至800mL刻度线
果蔬汁	香蕉牛奶	香蕉160克(约1个)去皮切块, 加牛奶至1000mL水位线。

注：所有功能完成所需时间会根据电压、环境、温度、食材等不同而稍有变化属于正常现象。

### 三 保养与维修 点

#### 清洗

- 快速清洗：饮品倒出后，将杯内加入600mL清水，触摸“高温洗”键再触摸“开始/取消”键，进行自动清洗杯体。
  - “高温洗”功能只能辅助清除杯内部分残留食物，不能完全代替清洗工作，该功能结束后，断开电源，请再用清水、软布擦洗干净。
- 直接清洗：断开电源，杯外用拧干的湿布清洁；杯内用随机附送的清洁刷清洗。
- 清洗后，建议擦干或者晾干后，在组装成整机存放干燥通风处请勿放入消毒柜或者烘干机中消毒、烘干。
- 如果制浆后，杯体内部等不锈钢表面产生局部变色、发蓝属于正常现象，对人体无害，请放心饮用。（食材中的磷酸离子与钙、镁等离子，在一定温度条件下结晶导致发蓝，可用食用醋擦拭去除）。
  - 杯盖、杯盖密封圈与食材接触出现染色，属于正常现象，可放心使用。
- 不可将机器浸泡在水中清洗或摆放在有水处。
- 主机及杯体表面使用可采用拧干的湿软布进行擦拭，请勿采用钢丝球或硬质抹布擦拭，以免引起表面划伤或图层脱落。
- 主机底部如不慎进水，请将主机立放晾干，禁止倒立主机。



## ■ 保养维护

※ 机器全部清洗完毕后，为防止残留水会产生异味，请用干抹布彻底擦干。

※ 长期不使用时，请将本机放置在干燥通风处。

## ■ 常见故障处理方法

常见故障	原因分析	解决方案
机器没有任何反应	电源没有接入	检查确认电源线与插头接触良好
	杯盖未盖上	盖上杯盖并扣紧
显示屏点亮，机器不工作	未选择功能	选择相应的功能
电机工作不停	杯体进水	送至当地维修部门维修
加热不停	内部进水	送至当地维修部门维修
	处于正常加热	等待几分钟
食材打不碎、溢锅	加入的水量过少	按水位线要求加入饮用水
	电压过低	使用家用稳压器
	使用过硬食材	切断电源，去掉过硬食材
	加入的食材过多	按说明书要求加入食材
	按错功能键	按说明书要求正确操作
	机器自身故障	送至当地维修部门维修
糊锅	杯体内部未清洗干净	将杯体内部清洗干净
	加入的食材过多	按说明书要求加入食材
工作时间过长，无其他异常	水温过低	使用常温水
	选错功能	选择正确的功能

## 四 环保清单

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
电源线组件	×	○	○	○	○	○
开关	○	○	×	○	○	○
PTC发热组件*	×	○	○	○	○	○
主体固定片组件*	○	○	○	○	○	○
张紧轮支架*	○	○	○	○	○	○
马达	×	○	○	○	○	○
张紧轮*	○	○	○	○	○	○
滑竿*	○	○	○	○	○	○
发热管*	×	○	○	○	○	○
温控器*	×	○	○	○	○	○
传动杆	○	○	○	○	○	○
硅胶	○	○	○	○	○	○
塑胶	○	○	○	○	○	○
干簧管组件*	×	○	○	○	○	○
油封	○	○	○	○	○	○
滚动轴承*	○	○	○	○	○	○
电磁铁*	×	○	○	○	○	○
五金件	○	○	○	○	○	○
减速器组件*	×	○	○	○	○	○
电木华司*	○	○	○	○	○	○

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
含油轴承*	○	○	○	○	○	○
PCBA控制板*	×	○	×	○	○	○
弹簧	○	○	○	○	○	○
螺钉类	○	○	○	○	○	○
NTC组件*	×	○	○	○	○	○
中心轮*	○	○	○	○	○	○
定时器*	×	○	○	○	○	○
刀片*	○	○	○	○	○	○
扎带	○	○	○	○	○	○
贴纸标签	○	○	○	○	○	○

本表格依据SJ/T 11364 的规定编制。

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。

×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。

其中，铅(Pb)、汞(Hg)、镉(Cd)、六价铬(Cr(VI))均代表金属及其化合物。

\*：该部件仅适用于部分型号，以实际产品为准。

## 五 食品材料接触信息表 材

本产品适用于接触食品，请根据说明书要求正常使用本产品。

本产品食品接触用材料及部件符合GB 4806.1-2016和相应食品安全国家标准要求，具体信息如下：

食品接触用材料		用途	执行标准	备注
金属	不锈钢 06Cr19Ni10	NTC组件、发热盘组件、搅拌机刀、刀架等	GB 4806.9-2016	不锈钢SUS304
	不锈钢 022Cr17Ni12Mo2	不锈钢桶等	GB 4806.9-2016	不锈钢SUS316L
	不锈钢12Cr17Ni7	刀片等	GB 4806.9-2016	不锈钢SUS301
	不锈钢30Cr13	刀片等	GB 4806.9-2016	不锈钢SUS420J2
	不锈钢Y12Cr18Ni9	刀轴等	GB 4806.9-2016	不锈钢SUS303
	不锈钢Y30Cr13	刀轴等	GB 4806.9-2016	不锈钢SUS420F
	不锈钢20Cr13	刀轴等	GB 4806.9-2016	不锈钢SUS420J1
	不锈钢14Cr17Ni2	电机轴等	GB 4806.9-2016	
	铝合金1100	铝盖等	GB 4806.9-2016	不得直接接触pH < 5的酸性食品
铝合金6061	刀架等	GB 4806.9-2016	不得直接接触pH < 5的酸性食品	
塑料	PP	杯盖、豆量杯等	GB 4806.7-2016	
	ABS	杯盖、杯座等	GB 4806.7-2016	
	POM	轴承座等	GB 4806.7-2016	
	PC	杯盖等	GB 4806.7-2016	
	PTFE	垫片等	GB 4806.7-2016	
	改性PCT	杯盖等	GB 4806.7-2016	
橡胶、硅橡胶	密封圈等	GB 4806.11-2016		
玻璃	玻璃杯等	GB 4806.5-2016		

注1：产品不宜作为容器长期存储食品，上述部件仅限与本产品牌对应整机配套使用。

注2：本系列产品包含以上食品接触材料，部分机型可能不含个别材料，以实际产品为准！

## 六 售后服务

提供一年的包修

产品包修期的认定：

自消费者收到产品之日起（网购凭证、有效电子保修卡、有效购买发票作为证明实际收到产品日期的凭证）开始计算包修期。

注：购买发票和收到产品日期不一致的，以消费者实际收到产品日期为准计算包修期；消费者无法提供收货时间凭证的，按订单支付时间顺延两天计算；

产品用于商业用途包修期为6个月；

三包期内，在家庭使用情况下，非人为导致的产品故障，消费者带上包修证明（网购凭证、有效电子保修卡、有效购买发票）、故障产品到苏泊尔特约售后服务商处免费维修。

### ■ 下列情况之一者，不属于包修范围：

01. 消费者因使用、运输、维护、保管不当等原因造成损坏的；
02. 非我公司特约服务网点维修造成损坏的；
03. 消费者自行拆卸造成损坏的；
04. 自行购买、更换非产品原装零配件造成损坏的；
05. 无有效包修证明（网购凭证、有效电子保修卡、有效购买发票），且无法证明属于包修期内的；
06. 三包凭证与维修产品型号不符或有涂改的；
07. 因地震、火灾、水灾等不可抗力造成损坏的；
08. 超出包修期的；
09. 产品使用环境（包括但不限于如电压、湿度、温度、海拔、虫害等）明显超出产品使用说明书要求的；

注：产品制造商有改型的权利，恕不另行通知。

不属于包修范围的产品，将提供收费维修服务，苏泊尔特约售后服务商将热情为您服务。

## 苏泊尔产品保修卡

产品名称 \_\_\_\_\_ 产品型号 \_\_\_\_\_

出厂日期 \_\_\_\_\_

发票号码 \_\_\_\_\_

购买日期 \_\_\_\_\_

购买者姓名 \_\_\_\_\_ 电话 \_\_\_\_\_

地址 \_\_\_\_\_ 邮编 \_\_\_\_\_

商场名称 \_\_\_\_\_ 商场盖章 \_\_\_\_\_

地址 \_\_\_\_\_ 邮编 \_\_\_\_\_ 电话 \_\_\_\_\_



## 维修状况登记栏

维修日期			
维修情况			
经手人			



## ■ 用户反馈：

承蒙惠顾苏泊尔产品，谨此致以谢意！我们本着“用户满意”的宗旨，为更及时的为您提供维修、咨询等服务，帮助您处理在使用过程中遇到的问题，请拨打全国服务热线：400-8899-717，

或者关注官方微信公众号：SUPOR苏泊尔，我们将给予您满意的答复。  
全国服务热线：400-8899-717

服务商联系方式如有变动，敬请查询www.supor.com.cn苏泊尔官方网站或官方微信公众号：SUPOR苏泊尔。

## ■ 产品标识卡

产品 标识 卡	名称	量杯	豆量杯	泡豆桶	饭勺	汤勺	蒸格（蒸笼）及其它类食品用工具
	使用方法	根据需要按刻度量取食物			握住手柄盛装食物		将食物放入蒸笼里，并放入内锅上
	使用温度	-20℃~50℃			-20℃~110℃		
	规格	中号					
	材料	PP					
	产品标准	Q/SPE 001					
	生产日期	见外包装					
	注意事项	产品应轻拿轻放、谨防挤压、变形，存放于干燥、卫生场所。					
	储存期	六年					
	被委托方	绍兴市鹏盛塑业有限公司 生产许可证编号：浙XK16-204-02301					
	委托方	浙江绍兴苏泊尔生活电器有限公司					
	委托方地址	浙江省绍兴市世纪西街3号					
	检验结论	合格					

注：以上配件仅适用于此产品。  
以上配件具体以说明书装盒清单或装盒附件为准。



**商标持有人：浙江苏泊尔股份有限公司**

制造商：浙江绍兴苏泊尔生活电器有限公司

地 址：浙江省绍兴市世纪西街3号

全国服务热线：400-8899-717

网址：[www.supor.com.cn](http://www.supor.com.cn)

版本号：SJ-SM183:VER1.0

执行标准号：GB 4706.1-2005 GB 4706.19-2008 GB 4706.30-2008